

Roll No. _____

Total No. of Pages - 5

1(CCE-M)6

Persian-II

[30]

Time Allowed : 3 Hours

[Maximum Marks:300

INSTRUCTIONS

- i) Answer must be written as per the note.
- ii) The number of marks carried by each question is indicated at the end of the question.
- iii) The answer to each question or part there of should begin on a fresh page.
- iv) Your answer should be precise and coherent
- v) The part/parts of the same question must be answered together and should not be interposed between answers to other questions.
- vi) Candidates should attempt All questions.
- vii) If you encounter any typographical error, please read it as it appears in the textbook.
- viii) Candidates are in their own interest advised to go through the general instructions on the back side of the title page of the answer script for strict adherence.
- ix) No continuation sheets shall be provided to any candidate under any circumstances.
- x) Candidates shall put a cross(X) on blank pages of answer script.
- xi) No blank page be left in between answer to various questions.
- xii) No programmable calculator is allowed.
- xiii) No stencil(With different markings) is allowed.
- xiv) In no circumstances help of scribe will be allowed.

نوت : جواب همه پرسشها لازم است.

پرسش

1. از متن های زیر فقط دو رابه زبان اردو یا انگلیسی ترجمه

نمایید: (90)

(الف)

دبیری صنعتی است مشتمل بر قیاسات خطابی و بلاغی منتفع در مخاطباتی که در میان مردم است بر سبیل محاورت و مشاورت و مخاصمت، در مدح و ذم و حیلت و استعطاف و اغراء و بزرگ گردانیدن اعمال و خرد گردانیدن چهارمقاله اشغال و ساختن وجوه عذر و عتاب و احکام و ثایق و انکار سوابق، و ظاهر گردنیدن ترتیب و نظام سخن در هر واقعه تا بوجه اولی و آخری ادا کرده آید.

(ب)

یاد دارم که در ایام طفولیت متعبد بودمی و شب خیز و مولع زهد و پرهیز. شبی در خدمت پدر نشسته بودم و همه شب دیده برهم نبسته، و مصحف عزیز برکنار گرفته و طایفه ای گرد ما خفته. پدر را گفتم: از اینان یکی سر بر نمی دارد که دو گانه ای بگذارد، چنان خواب غفلت برده اند که گویی نه خفته اند که مرده اند. گفت: جان پدر! تو نیز اگر بخفتی به از آن که در پوستین خلق افتی.

(ج)

اما شاعر باید که سلیم الفطرة عظیم الفكرة صحیح الطبع جید الرویة دقیق النظر باشد، در انواع علوم متنوع باشد و در اطراف رسوم مستطرف زیرا چنانکه شعر در هر علمی بکار همی شود و شاعر باید که در مجلس معاشرت خوشروی و باید که شعر او بدان درجه رسیده باشد که در صحیفه روزگار مسطور باشد و بر السنهء احرار مقروء بر سفاین بنویسند و در مداین بخوانند که حظ او فر و قسم افضل از شعر بقاء اسم است و تا مسطور و مقروء نباشد این معنی به حاصل نیاید، و چون شعر بدین درجه نباشد تاثیر او را اثر نبود و پیش از خداوند خود بمیرد.

پرسش

2. از متن های زیر فقط دو را تشریح نمایید. (90)

(الف)

دو عاقل را نباشد کین و پیکار	نه دانای ستیزد با سبک بار
اگر نادان بوحشت سخت گوید	خرد مندش به نرمی دل بجوید
دو صاحب دل نگهدارند موی	همیدون سرکشی و آزر م جوی
و گر در هر دو جانب جاهلانند	اگر زنجیر باشد بگسلانند
یکی راز شت خوی داد دشنام	تحمل کرد و گفت ای نیک فرجام
بتر زانم که خواهی گفت آنی	که دانم عیب من چون من ندانی

(ب)

دل می‌رود ز دستم صاحب‌دلان خدارا	دردا که راز پنهان خواهد شد آشکارا
کشتی شکستگانیم ای باد شرطه بر خیز	باشد که باز بینیم دیدار آشنا را
ده روزه مهر گردن افسانه است و افسون	نیکی بجای یاران فرصت شمار یارا
ای صاحب کرامت شکرانه سلامت	روزی تفقدی کن درویش بینوارا
آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرفست	بادوستان مروت بادشمنان مدارا
در کوی نیک نامی ما را گذر ندادند	گر تو نمی پسندی تغییر کن قضا را

(ج)

مر مرغ جانش در قفس چون می تپید	داد مال و آن کنیزک را خرید
چون خرید اورا و بر خوردار شد	آن کنیزک از قضا بیمار شد
آن یکی خر داشت و پالانش نبود	یافت پالان گرگ خر را در ربود
کوزه بودش آب می نه آمد بدست	آب را چون یافت خود کوزه شکست
شه طیبیان جمع کرد از چپ و راست	گفت جان هر دو در دست شماست
جان من سهل است جان جانم اوست	درد مند و خسته ام در مانم اوست

پرسش (3):

مقاله ای مختصر در باره قصیده منوچهری بنویسید.

(60)

یا

درباره رباعیات عمر خیام مقاله ای بنویسید.

پرسش (4):

درباره احوال و آثار امیر خسرو دهلوی معلومات خود را ارائه بدهید.

(60)

یا

جمال زاده را به حیث بنیان گذار داستان نویس فارسی معرفی کنید.

☆☆☆